



# Elektronický zpr@vod@j

Mimořádně 4 strany

[www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz)

< Uplynulý víkend patřil Maloskalickému posvícení, které letos uspořádalo město Česká Skalice ve spolupráci s provozovatelem atrakcí Janem Pazderou.

číslo 30/2020  
ze dne 25. 8. 2020

## Omezení provozu úřadu o prázdninách

Městský úřad v České Skalici bude každý pátek v červenci a srpnu pro veřejnost uzavřen z provozních důvodů (střídání a čerpání dovolených zaměstnanci města). V naléhavých úředních záležitostech kontaktujte konkrétní odbor úřadu telefonicky a domluvte se na dalším postupu. **KONTAKTY NA JEDNOTLIVÉ PRACOVNÍKY.**

## Schválené dotace na celoroční činnost spolků pro děti a mládež do 18 let v České Skalici v roce 2020

Zastupitelstvo města na svém zasedání dne 13. července 2020 schválilo poskytnutí finančních prostředků z dotačního programu města Česká Skalice. **Další informace jsou na webu.**

## Letní kino Rozkoš promítá o prázdninách každý den

Kino je v provozu o prázdninách. Program najdete na [www.kinorozkos.atcrozkos.cz](http://www.kinorozkos.atcrozkos.cz), na zvláštních poutačích.

## Hlášení závad a nedostatků

Webová aplikace Hlášení závad a nedostatků umožňuje veřejnosti upozornit na závady na majetku města Česká Skalice. Více informací na [www.ceskaskalice.cz/hlaseni-zavad](http://www.ceskaskalice.cz/hlaseni-zavad).

**Zářijové číslo Českoskalického zpravodaje bude firma roznášet od 27. srpna do 2. září 2020.** Nedodání zpravodaje vyřídíme individuálně. Volejte na telefonní číslo **725 022 682** nebo pište na mail [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz). Také se můžete hlásit v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka. Zpravodaj je zdarma k dispozici na [www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz).

## Kam ve volném čase

**21.–24. srpna 2020**

### MALOSKALICKÉ POSVÍCENÍ na Hurdálkově náměstí

Houpačky a kolotoče budou v provozu ještě v pondělí od 9 do 24 hodin.

### Doprovodný program na letním parketu pondělí 24. srpna 2020 | 19–24 hodin DYNAMIC

Živá hudba pro všechny generace.

**29. srpna 2020 | 8.30 hodin**

### 10. SETKÁNÍ VOZŮ ŠKODA 110R COUPÉ v areálu Autocamping Rozkoš

Víkendové setkání majitelů vozů Škoda 110R Coupé z domova i zahraničí u příležitosti oslav 50. výročí zahájení sériové výroby tohoto vozu. Startovné 200 Kč za auto. V 10 hodin odjezd spanilé jízdy směr náměstí v Rychnově nad Kněžnou. Ve 14 hodin orientační jízdy po okolí s cílem u továrny Škoda Auto Kvasiny. Program srazu je na [www.skoda110r.com](http://www.skoda110r.com).

**17. července – 13. září 2020**

### MARKÉTA OTHOVÁ

v Galerii Luxfer, Riegrova 347, Česká Skalice

Fotografka Markéta Othová (\*1968) patří k umělecké generaci, která na scénu vstoupila v polovině devadesátých let. Společně s Lukášem Jasanským a Martinem Polákem či Michalem Kalhouskem se řadí k autorům, pro jejichž práci se vžil pojem „nefotografie“, který do našeho prostředí vnesli teoretici Jan Freiberg a Pavel Vančát. „Nefotografie“ označuje banální, nefotogenické záběry, často podtržené záměrně neumělou formou, evokující amatérskou fotografii. Othová ve svých snímcích zachycuje nejobyčejnější životní situace. Klade je do rozfázovaných sérií, často pracuje se zvětšeninou. Typický je pro ni až jakýsi voyeurický pohled, kdy subjekt sleduje, ale zároveň ztvárňuje smutek, prázdnotu a osamění. Otevírací doba galerie ve čtvrtek a pátek od 16 do 19 hodin.

## Až vás bude bolet zub

Stomatologická pohotovost **o sobotách, nedělích a svátcích.**

## Svoz nebezpečného a objemného odpadu v sobotu 5. září 2020

**Nebezpečný odpad:** proslé lékovky, olej a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd. **Objemný odpad:** nábytek, sedačky, koberce atd. **Nbude sbíráno:** lednice, pračky, televize, PC apod. Ty můžete odevzdat na Sběrném dvoře Česká Skalice v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků. **Rozpis svozu je na našem webu.**

## Otevírací doba ve sběrném dvoře

Otevírací doba sběrného dvora ve středu od 13 až do 18 hodin. V sobotu je otevřeno od 8 do 12 hodin. Prosíme, respektujte pokyny jeho obsluhy.

## Svoz komunálního odpadu v ÚTERÝ

celoroční svoz – zelená nálepka – 25. 8., 1. 9., 8. 9., 15. 9., 22. 9., 29. 9.

kombinovaný svoz – červená nálepka – 25. 8., 8. 9., 22. 9.

poloviční svoz – žlutá nálepka – 25. 8., 8. 9., 22. 9.

měsíční svoz – modrá nálepka – 1. 9., 29. 9.



**30. srpna 2020 | 14 hodin**

### PETR NOVÁK REVIVAL

v areálu Rudrova mlýna v Ratibořicích

Na závěr letní sezony vystoupí v Babiččině údolí již potřetí kapela, která připomíná hudbu zpěváka Petra Nováka, který již není mezi námi, ale jeho hity jsou nesmrtelné. Kapela hraje nejznámější hity Já budu chodit po špičkách, Náhrobní kámen, Hvězdičko blýskavá, ale jejím cílem je veřejnost seznámit i s méně známými písničkami. Celý den budou ve mlýně probíhat klobásové hody.

## Výstavy a akce

### v Muzeu Boženy Němcové

**do 30. září 2020**

#### POHÁDKY BOŽENY NĚMCOVÉ

Výstava ilustrací na téma pohádek spisovatelky Boženy Němcové z výtvarné soutěže pro děti Královéhradeckého a Pardubického kraje, kterou uspořádalo středisko volného času Bájo.

**do 30. září 2020**

#### VÝSTAVA BABIČKA VE FILMU

Výstava představuje návštěvníkům filmová zpracování díla B. Němcové „Babička“ z let 1971, 1941 a 1921.

**do 30. září 2020**

#### POHÁDKY BOŽENY NĚMCOVÉ V BEDÝNKÁCH

Trojrozměrné obrázky z pohádek Boženy Němcové v bedýnkách, které vytvořily děti z mateřské a základní školy.

**do 30. září 2020**

#### TY DÍTÍ MNĚ NEJVĚTŠÍ STAROST DĚLAJÍ

Osudy potomků manželů Němcových ve fotografiích.

**do 30. září 2020**

#### BABIČKA 165

v Barunčině škole

Výstava k výročí prvního vydání Babičky.

Další elektronický zpravodaj vyjde 31. 8. 2020. Adresa vydavatele: město Česká Skalice, třída T. G. Masaryka 80, 552 03 Česká Skalice, telefon: 725 022 682, mail: [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz), web [www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz)

Vaše adresa byla registrována pro zaslání informací o dění v České Skalici. Pokud si nebudete přát dostávat další zpravodajství, pošlete na adresu [zpravodaj@ceskaskalice.cz](mailto:zpravodaj@ceskaskalice.cz) zprávu a do předmětu (subject) zprávy uveďte NECHCI INFO.



# JIŘINKOVÉ SLAVNOSTI V ČESKÉ SKALICI — ZÁŘÍ 2020 —

**1.–30. září 2020**

## NADĚJE

**Výstava v galerii Fortna SVČ Bájo**  
Česko-slovenská výstava. Práce výtvarnic a výtvarníků z partnerských měst Česká Skalice a Liptovského Hrádku.

**4.–6. září 2020 / od 9 do 17 hodin**

## TRADIČNÍ VÝSTAVA JIŘINEK

**V prostorách Muzea Boženy Němcové**  
Výstava jiřinek se zaměřením na dobu Boženy Němcové. Soutěž o nejkrásnější jiřinku. Součástí výstavy bude soutěž o nejlepší med 2020 ve spolupráci s místní organizací Českého svazu včelařů a další doprovodný program.

**pátek 4. září 2020 / od 19 hodin**

## DÁVNO, DÁVNO JIŽ TOMU

**V Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové**  
Společnost Boženy Němcové v České Skalici uvede literárně hudební pořad ze života a díla velké umělkyně české minulosti Boženy Němcové. Účinkuje Českoskalické literárně hudební kvarteto. Dobrovolný příspěvek.

**sobota 5. září 2020 / od 11 hodin**

## SLAVNOSTNÍ SETKÁNÍ U PŘÍLEŽITOSTI ZPŘÍSTUPNĚNÍ STÁLÉ EXPOZICE BOŽENY NĚMCOVÉ

**V Jiřinkovém parku před muzeem**  
(v případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále)  
Prezentace modernizace expozice 2019–2020. Připomenutí 50. výročí odhalení pomníku Barunky Panklové.

**sobota 5. září / od 13 do 16 hodin**

## SALÓN ČESKÝ OBROZENECKÝ

**V Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové**  
Program, přibližující atmosféru prvních vlasteneckých jiřinkových balů v České Skalici, dobu polonézy, valčíku, čtverylek. Tance, při nichž historicky muž a žena poprvé v historii

v tanečním páru tančí v těsném držení. Zazní vlastenecké písně s dobovým hudebním doprovodem. Ladnost i elegance bude umocněna dobovými kostýmy stylu biedermeier. Představení doprovodí výuka tanců návštěvníků.

**neděle 6. září / od 10 do 16 hodin**

## MALOVÁNÍ NA HEDVÁBÍ

**V prostorách Muzea Boženy Němcové**  
Výtvarná dílna SVČ Bájo, ze které si i bez výtvarného talentu každý odnese krásný hedvábný výrobek.

**neděle 6. září 2020 / od 14 hodin**

## PROMENÁDNÍ KONCERT

**Na maloskalické tvrzi** hraje Big Band Dvorský ze Dvora Králové nad Labem. (V případě nepříznivého počasí v Jiřinkovém sále).

**pátek–sobota 11.–12. září 2020**

## ... A ZAČNEME ČÍST BABIČKU ZNOVU

**V Muzeu Boženy Němcové**  
Babičku začneme číst v Jiřinkovém sále v pátek od 17 do 21 hodin. V sobotu bude čtení pokračovat v místech děje Babičky od 9 hodin. Více na zvláštních plakátech a [www.BozenaNemcova.cz](http://www.BozenaNemcova.cz).

**pátek 18. září 2020 / od 18 hodin**

## KONCERT BONI PUERI

**V kostele Církve československé husitské**  
Vystoupení chlapeckého pěveckého sboru z Hradce Králové. Předprodej vstupenek od 1. září v Regionálním informačním centru.

**sobota 19. září 2020 / od 20 hodin**

## JIŘINKOVÝ PLES

**V prostorách českoskalické sokolovny**  
K tanci a poslechu hraje skupina GENY ze Rtyně v Podkrkonoší. Předtančení zajistí Spolek panstva na tvrzi Žiželeves. Předprodej v Regionálním informačním centru v České Skalici od 1. září 2020.



**Info na: [www.CeskaSkalice.cz](http://www.CeskaSkalice.cz)**



**BOŽENA NĚMCOVÁ**  
1820/2020

MEDIÁLNÍ  
PARTNER  
AKCE

NÁCHODSKÝ  
**SWING.CZ**





# 3. – 6. ZÁŘÍ 2020

# 25 BALONŮ

*Letní fiesta horkovzdušných  
balonů okolo Rozkoše*



## ČTVRTEK 3. ZÁŘÍ 2020

- 17:30 – start balonů z Ratibořic – let o pohár starostky města Česká Skalice

## PÁTEK 4. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – start balonů – přelet česko-polské hranice
- 17:30 – start balonů z Náchoda – let o pohár starosty města Náchoda
- 21:00 – noční hořáková show – balonové žárovky (Rozkoš)

## SOBOTA 5. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – start balonů – let o pohár náměstka hejtmána
- 17:30 – start balonů z Nového Města nad Metují – let o pohár senátora

## NEDĚLE 6. ZÁŘÍ 2020

- 6:30 – náhradní let – přelet Rozkoše

ZÁŠTITU NAD AKCÍ PŘEVZAL NÁMĚSTEK HEJTMANA PRO ZDRAVOTNICTVÍ ALEŠ CABICAR A SENÁTOR PČR MARTIN ČERVÍČEK.

\* PŘESNÁ MÍSTA STARTŮ BUDOU UPŘESŇOVÁNA DLE POČASÍ A SMĚRU VĚTRU NA [WWW.25BALONU.CZ](http://WWW.25BALONU.CZ).

\* LETY BALONŮ JSOU ZÁVISLÉ NA POČASÍ. V PŘÍPADĚ NEPŘÍZNIVÉHO POČASÍ MŮŽE BÝT LET ZRUŠEN, NEBO PŘESUNUT NA JINÉ MÍSTO.

DIVÁCI JSOU POVINNI RESPEKTOVAT OPATŘENÍ SOUVISEJÍCÍ S NEMOCÍ COVID-19 PLATNÁ V DOBĚ KONÁNÍ AKCE.

BLIŽŠÍ INFORMACE NA

[WWW.25BALONU.CZ](http://WWW.25BALONU.CZ) A [WWW.FACEBOOK.COM/25BALONU](https://WWW.FACEBOOK.COM/25BALONU)





# BONI PUERI



Město Česká Skalice a Církev československá husitská  
vás zvou na koncert

Českého chlapeckého sboru BONI PUERI

v Chrámu Páně Církve československé husitské  
ve Sportovní ulici v České Skalici

**v pátek 18. září 2020 od 18 hod.**

Vstupné v předprodeji 250 Kč, na místě 280 Kč



Předprodej vstupenek v Regionálním informačním centru  
na třídě T. G. Masaryka v České Skalici od 1. září 2020

Návštěvníci koncertu musí mít nasazené roušky!